

LBKL AD 4.1 ИНДИКАТОР ЗА МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО И ИМЕ НА ЛЕТИЩЕТО
AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

LBKL – КАЗАНЛЪК/KAZANLAK

Note: The following sections in this chapter are intentionally left blank: AD 4.3, AD 4.6, AD 4.7, AD 4.9, AD 4.10, AD 4.11, AD 4.14, AD 4.15, AD 4.16, AD 4.19, AD 4.21, AD 4.23.

LBKL AD 4.2 ГЕОГРАФСКИ И АДМИНИСТРАТИВНИ ДАННИ ЗА ЛЕТИЩЕТО
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Географски координати и местоположение на контролната точка ARP geographical coordinates and site	423510.1N 0252536.2E
2	Посока и разстояние на контролната точка на летището от центъра на града или на населеното място, обслужвано от летището Direction and distance of ARP from centre of the city or town that the AD serves	2500 m SE of Kazanlak city and 1500 m NW of Ovoshnik village
3	Превишение/Референтна температура Elevation/Reference temperature	1083 ft/330 m 27 °C
4	Вълна на геоида на превишението на летището Geoid undulation at the aerodrome elevation position	NIL
5	Магнитно отклонение/Дата на информацията/Годишна промяна MAG VAR/Date of information/Annual change	NIL
6	Наименование на летищния оператор, адрес, телефон, телефакс, електронна поща, AFS адрес и адрес на уебсайт Name of AD operator, address, telephone, telefax, e-mail address, AFS address and website address	“Letishte Kazanlak” JSC 2, Izvora str. 6100 Kazanlak, Bulgaria Tel/Fax.: +359 431 54 141 Mobile: +359 887 039 770 e-mail: info@airfieldsbg.eu; office@airfieldsbg.eu
7	Тип трафик, за който е разрешено да се използва летището (ППП/ПВП) Types of traffic permitted to use the aerodrome (IFR/VFR)	VFR
8	Забележки Remarks	Private aerodrome. For the use of the aerodrome a prior permission from the owner is required.

**LBKL AD 4.4 СЛУЖБИ СЛУЖБИ И СЪОРЪЖЕНИЯ ЗА ОБРАБОТВАНЕ
HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

1	Съоръжения за обработване на товари Cargo-handling facilities	NIL
2	Видове горива и масла Fuel/Oil types	NIL
3	Съоръжения за зареждане с гориво/Капацитет Fuelling facilities/Capacity	No
4	Противообледяващи средства De-icing facilities	NIL
5	Хангарно пространство за временно пребиваващи ВС Hangar space for visiting aircraft	Yes
6	Съоръжения за ремонт на временно пребиваващи ВС Repair facilities for visiting aircraft	No
7	Забележки Remarks	NIL

**LBKL AD 4.5 ИНФРАСТРУКТУРА ЗА ОБСЛУЖВАНЕ НА ПЪТНИЦИ
PASSENGER FACILITIES**

1	Хотел(и) на или в близост до летището Hotel(s) at or in the vicinity of the AD	No
2	Ресторант(и) на или в близост до летището Restaurant(s) at or in the vicinity of the AD	No
3	Транспортни средства Transportation possibilities	Yes
4	Медицинска служба Medical facilities	No
5	Банков и пощенски клон на или в близост до летището Bank and Post Office at or in the vicinity of the AD	No
6	Бюро за туристическо обслужване Tourist Office	No
7	Забележки Remarks	NIL

**LBKL AD 4.8 ДАННИ ЗА ПЕРОНИТЕ, ПЪТИЩАТА ЗА РУЛИРАНЕ И МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО НА
КОНТРОЛНИТЕ ТОЧКИ ЗА ПРОВЕРКА
APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA**

1	Обозначение, покритие и носеща способност на пероните Designation, surface and strength of aprons	Surface: concrete Strength: NIL
2	Обозначение, ширина, покритие и носеща способност на ПР Designation, width, surface and strength of TWYs	Width: 20 m Surface: grass Strength: NIL
3	Местоположение и превисение на контролните точки за проверка на висотомера Location and elevation of altimeter checkpoints	NIL
4	Местоположение на контролните точки за проверка на VOR Location of VOR checkpoints	NIL
5	Местоположение на контролните точки за проверка на инерциалните навигационни системи Position of INS checkpoints	NIL
6	Забележки Remarks	APN dimensions: 60 x 25 m TWY: length: 20 m

LBKL AD 4.12 ФИЗИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПИК
RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

1	Обозначение Designation	15	33
2	Истински и магнитен пеленг TRUE & MAG BRG	GEO 158° MAG 154°	GEO 338° MAG 334°
3	Размери на ПИК (m) Dimensions of RWY (m)	600 x 25	600 x 25
4	Носеща способност на настилката (PCN), повърхност на всяка ПИК и на съответните крайни участъци за спиране Strength of pavement (PCN) and surface of each RWY and associated SWYs	Grass 5700 kg/0.50 MPa	Grass 5700 kg/0.50 MPa
5	Географски координати за всеки праг и край на ПИК и вълна на геоида Geographical coordinates for each THR and RWY end and geoid undulation	NIL	NIL
6	Превишение на прага на ПИК за неточен подход (m) Elevation of THR of a non-precision APP RWY (m)	NIL	NIL
7	Наклон на всяка ПИК и съответните SWY Slope of each RWY and associated SWY	-0.5%	+0.5%
8	Размери на SWY (m) Dimensions of SWY (m)	30 x 25	30 x 25
9	Размери на участъка, свободен от препятствия (m) Dimensions of CWY (m)	NIL	NIL
10	Размери на летателната писта (m) Dimensions of strips (m)	90 x 25	90 x 25
11	Размери на RESA (m) Dimensions of RESA (m)	NIL	NIL
12	Зона, свободна от препятствия (m) OFZ (m)	90 x 25	90 x 25
13	Забележки Remarks	Not equipped	Not equipped

**LBKL AD 4.13 ОБЯВЕНИ РАЗСТОЯНИЯ
DECLARED DISTANCES**

Обозначение на ПИК RWY designator	Разполагаема дистанция за разбег (m) TORA (m)	Разполагаема дистанция за излитане (m) TODA (m)	Разполагаема дистанция за прекъснато излитане (m) ASDA (m)	Разполагаема дистанция за кацане (m) LDA (m)	Забележки Remarks
1	2	3	4	5	6
15	600	690	630	600	NIL
33	600	690	630	600	NIL

**LBKL AD 4.17 ОБСЛУЖВАНО ВЪЗДУШНО ПРОСТРАНСТВО
AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE**

1	Обозначение и географски координати на хоризонталните граници Designation and geographical coordinates of lateral limits	Area with radius 5 km of ARP
2	Вертикални граници Vertical limits	1130 m or 3700 ft AMSL QNH
3	Класификация на въздушното пространство Airspace classification	Class G
4	Позивна и език (-ци) на органа за ОВД, осигуряващ обслужването ATS unit call sign and language(s)	Bulgarian/English
5	Преходна абсолютна височина/преходна височина относно ARP Transition altitude/Transition height related to ARP	NIL
6	Забележки Remarks	Информацията в подраздел LBKL AD 4.17 се отнася за летищната зона за провеждане на полети The information in subsection LBKL AD 4.17 applies to ATZ

**LBKL AD 4.18 КОМУНИКАЦИОННИ СРЕДСТВА ЗА ОВД
ATS COMMUNICATION FACILITIES**

Действие Operation	Орган, с когото се комуникира Communication authority	Средство за комуникация Communication aid
1	2	3
Координация по телефон Coordination by phone	ЦПИ София FIC Sofia	Phone: +359 2 937 4270
	Летище Казанлък Kazanlak aerodrome	Mobile phone: +359 887 039 770

Обозначение Service designation	Позивна Call sign	Канал(и) Channel(s)	Работно време Hours of operation	Забележки Remarks
1	2	3	4	5
KAZANLAK	KAZANLAK	119.055 (8.33 kHz)	NIL	NIL
FIC Sofia	Sofia Information	130.600 MHz	TWIL from - TWIL to	NIL

LBKL AD 4.20 МЕСТНИ ЛЕТИЩНИ ПРАВИЛА LOCAL AERODROME REGULATIONS

LBKL AD 4.20.1 Правила и процедури за координация

1. Преди излитане от летище Казанлък командирът на ВС:

- информира ЦПИ за полета, като указва опознавателния индекс, летище на излитане, маршрут, летище на кацане, разчетно време за излитане и височина съгласно полетния план;

- получава информация от ЦПИ, свързана с полета;

- предава информация на ЦПИ при промяна на времето за излитане или отмяна на полета;

- преди излитане проверява за постоянни или временни препятствия по ПИК;

- след излитане, когато е възможно, осъществява радиотелефонна комуникация на честотата на ЦПИ, като докладва опознавателен индекс, летище на излитане, фактическо време за излитане, летище на кацане, маршрут и височина съгласно полетния план;

- по време на полета, когато е възможно, командирът на ВС информира ЦПИ при прелитане на значимите точки по маршрута, промяна във височината и разчетното време за кацане.

2. Преди кацане на летище Казанлък командирът на ВС:

- ако е възможно, информира ЦПИ за готовност за извършване на кацане на летище Казанлък и разчетното време за кацане;

- след кацане информира ЦПИ по телефона (+359 2 937 4270) за фактическото време на кацане и намеренията за друг/и полет/и или за край на летателната дейност за деня.

3. Полетите по кръга се изпълняват на абсолютна височина 2100 ft/640 m.

4. На летище Казанлък се изпълнява само североизточен кръг.

LBKL AD 4.20.1 Rules and procedures for coordination

1. Before take-off from Kazanlak aerodrome the pilot-in-command shall:

- inform FIC for the flight, indicating call sign, aerodrome of departure, route, aerodrome of landing, estimated time of departure and altitude according to the flight plan;

- receive from FIC information related to the flight;

- inform FIC in case of change of the estimated time of departure or flight cancellation;

- check for permanent or temporary obstacles on the RWY before take-off;

- after take-off, when possible, establish radio communication on FIC frequency and report call sign, aerodrome of departure, actual time of departure, aerodrome of landing, route and altitude according to the flight plan;

- during the flight, when possible, the pilot-in-command shall report to FIC about the significant waypoints, change in altitude and estimated time of landing.

2. Before landing at Kazanlak aerodrome, the pilot-in-command shall:

- if possible, report to FIC readiness for landing at Kazanlak aerodrome and the estimated time of landing;

- after landing, inform FIC by telephone (+359 2 937 4270) for the actual time of landing and intentions for other flight/s or end of operations for the day.

3. Visual manoeuvring (Circling) shall be performed at altitude 2100 ft/640 m.

4. Only NE traffic pattern shall be performed at Kazanlak aerodrome.

LBKL AD 4.22 ПРОЦЕДУРИ ЗА ПОЛЕТИ FLIGHT PROCEDURES

LBKL AD 4.22.1 Правила за планиране и провеждане на полети по ПВП

1. Планирането и изпълнението на полетите се извършва в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) №923/2012 на Комисията за определяне на общи правила за полетите и разпоредби за експлоатацията относно аеронавигационни услуги и процедури, Наредба № 2 за правилата за полети и Наредба № 22 за извършване на полети във въздушното пространство и от/до летищата на Р. България.

LBKL AD 4.22.2 Ограничения за полетите

1. Летище Казанлък се намира в близост до или в границите на следните зони, в които полетите може да бъдат забранявани/ограничавани:

- LBR3, GND/1500 m (5000 ft) AMSL;
- LBR4, GND/1500 m (5000 ft) AMSL;
- LBD10A, GND/7200 m (23700 ft) AMSL;
- LBD10B, GND/7200 m (23700 ft) AMSL;
- LBD12B1, GND/7200 m (23700 ft) AMSL;
- LBD13B3, GND/7200 m (23700 ft) AMSL;
- LBD19A, GND/7200 m (23700 ft) AMSL;
- LBD207, GND/3490 m (11500 ft) AMSL;
- LBD224, GND/3550 m (11700 ft) AMSL;
- LBD310, GND/12000 m (39400 ft) AMSL;
- LBD311, GND/15000 m (49300 ft) AMSL;
- LBTRA31, GND/FL245;
- LBTRA32B, GND/FL245;
- LBTRA33, GND/FL245;

2. Полети на граждански ВС не се планират в следните структури от въздушното пространство:

- в активирани временно резервирани зони;
- в активирани опасни и ограничени зони;
- в забранени зони.

3. Отговорността за планирането на полета е на командира на ВС;

4. Командирът на ВС е длъжен да отчете и статуса на всички структури от въздушното пространство по маршрута на полета.

LBKL AD 4.24 АЕРОНАВИГАЦИОННИ КАРТИ, СВЪРЗАНИ С ЛЕТИЩЕТО AERONAUTICAL CHARTS RELATED TO AN AERODROME

В процес на разработване

To be developed

LBKL AD 4.22.1 VFR flights planning and conduction

1. Flights shall be planned and conducted in accordance with Commission Implementing Regulation (EU) №923/2012 laying down the common rules of the air and operational provisions regarding services and procedures in air navigation, Ordinance № 2 on the rules of the air and Ordinance № 22 on the flight operations in the airspace and from/to the airports in the Republic of Bulgaria.

LBKL AD 4.22.2 Flight restrictions

1. Kazanlak aerodrome is located close to or within the boundaries of the following areas, where the flights can be forbidden/restricted:

- LBR3, GND/1500 m (5000 ft) AMSL;
- LBR4, GND/1500 m (5000 ft) AMSL;
- LBD10A, GND/7200 m (23700 ft) AMSL;
- LBD10B, GND/7200 m (23700 ft) AMSL;
- LBD12B1, GND/7200 m (23700 ft) AMSL;
- LBD13B3, GND/7200 m (23700 ft) AMSL;
- LBD19A, GND/7200 m (23700 ft) AMSL;
- LBD207, GND/3490 m (11500 ft) AMSL;
- LBD224, GND/3550 m (11700 ft) AMSL;
- LBD310, GND/12000 m (39400 ft) AMSL;
- LBD311, GND/15000 m (49300 ft) AMSL;
- LBTRA31, GND/FL245;
- LBTRA32B, GND/FL245;
- LBTRA33, GND/FL245;

2. Flights of civil aircraft should not be planned in the following airspace areas:

- in activated TRA;
- in activated danger and restricted areas;
- in prohibited areas.

3. The responsibility for the flight planning is on the pilot-in command;

4. The pilot-in-command is obliged to take into account the status of all airspace areas along the flight route.

INTENTIONALLY LEFT BLANK